

光顧由喊綫通知從速應命
 大車裝載各樣器具到門修整為利便并以廉價相就華友
 本號專作各樣方明機器并力有明電燈及大小等件自備
 龍水整接
 地布祝文披露
 D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
 Pacific 4634 電話 3445 Y
 田家德啟

梓里嘉許：但對於治染毒一道：每見世人常誤食剗鹽之藥：初則以為全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發：有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行：因而起殘疾成不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以大醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精：特選正地道貴重之藥品配製而成：端掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之：真有起死回生之功也

端治 疔疔痔瘡 小便刺痛 紅年爛脚 筋骨疼痛 皮膚濕毒 週身痕癢 紅雲血癖 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉：逢滯即消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之虞：雖勞働界服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：即將毒菌掃除：由大小便而出：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對於煙酒蝦蟹竹筍熱毒等物：略為戒口：免至痛苦倍增：加：則患者可安然全愈：而藥力更見奇功：如蒙光顧：請向下列西字買紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉：

萬應掃毒藥片 每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛 參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毛五
跌打藥水每樽壹元二毛五 萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Pacific 8613
Vancouver, B.C.

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電傳研藥接應丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

容月池醫生寓內

雲高華片打 街九十二號 總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

統一社十三日電。德方在那威海

●瓜島美軍攻敵外哨

未明填此項通知書。自應

◎ 僑聲劇團連晚演戲消息

大和沙街五九六九號華人

昨日上午三點至四點之時間。在林

◎點城華僑拒日

監察委員趙龍馬鴻本余琳慶

笠巴比幹事 吳在樣 吳在

候補監察 華健
文書主任 彭幾
司 換昇
余事 僉專
土州

正核數慶兆副

正監督 譜聲 副 鄭慶
正核數 慶兆 副 帝

監書記 黃貴 梁明立

2

1915

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久

枝乾

名茶糖薑

凡患鮮。粒。却趾鮮。鱗鮮。

❦

△

❀ ❀

路
link
Al
ive
~~~~~  
成 五  
合 毛  
三 老

啟者本總堂經于一月一日午后一時舉行第十五週年紀念

|      |     |     |
|------|-----|-----|
| 宣傳主任 | 吳璽鎮 | 吳誌國 |
|------|-----|-----|

中華民國三十一年職員一覽表

◎雲阜郎炎易肉

◎雲埠鄭榮陽總堂

庶務員 經滋

2

1915

名茶糖薑















# 謹聲

洪以義氣團結  
門以忠誠救國  
信以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 偉奇使華記

政府討論特別事情。但我也是二千三百萬美國選民之一。我能談我想談的話。

十月七日。當偉奇未離開重慶開赴中國戰場巡視的時候。這天早上。召集各報記者開會。他坦率地說。我以一個中國人的真實朋友立場來說。切望中國能獲得勝利。他並向中國的民衆呼籲。予政府極力合作。

關於這種呼籲。偉奇特使是指通貨膨脹或金融問題而言。連帶軍事問題。在中國國內也具有很嚴重之性質。他說。這本不應我談論中國內政問題。但我對於你們的工業。商業。軍事等發生興趣。所以如骨在喉。不能不說。我對於你們戰時及戰後世界改造的態度。興趣更濃。

「今日中國有兩個最大的問題。第一個是軍事上的作戰問題。第二個是通貨膨脹或金融問題。這兩個問題與第一個問題具有同等重要性。所以孔祥熙部長和他的助手等。極力設法解決這個問題。以免通貨膨脹發生。這種英勇的舉動。可和軍事上英勇血戰相比美。我準備予以詳細的研究」。

沒有提議怎樣解決這個問題。相信每一個國民若想到中國戰勝的。皆應盡己之責。予政府最大的合作。你們可能很聰明地在軍事上獲勝。但到底你們或會失敗。上次大戰後的俄法兩國。可作前車。

在金融通貨膨脹多事之秋。有些國民用種種方法乘機發國難財。我委實地希望。希望凡愛國的國民。若想到國家勝利的。幸勿作這種禍國殃民之事。

## 左宗棠滬滬軼事

光緒九年。左宗棠自回疆得勝歸。道出滬江。聲勢煥赫。不可一世。兵從其後。由法租界金利源碼頭上岸。乘八人轎由浦浦折入大馬路。過天后宮橋。至出使行轅小駐。租界章程。不准華人軍隊携械入境。並不准燃放炮竹。從者進言於左。左大怒。下令命其兵從。是日沿途放炮。待從之護衛。多提議以職官。身穿黃馬褂。耀武揚威。觀者為之肅然。外人久耳左之戰績。功勳。知其性剛強。亦無可如何。未加干涉。而是日迎左之華洋同知(即會審官)某。獨受大譴。華洋同知。知左與某處經過也。特衣冠整潔。跪伏於道旁迎接。是日適大雨淋漓。衣服盡沾於泥漿中。方自以為迎接之誠心。冀博左相之垂青。孰知左相見之。以其身穿新服。跪伏泥濘中。不情最棄天物。有意諷刺。殊堪官箴。面加申斥。立論道撤差革職。若某者可謂求榮反辱矣。

## 戰時花絮

馬沙爾省德軍營一軍士。在入伍五個月內。共收到其愛人之情信一千四百封。平均每日八封。使軍人終日讀信。無暇尋求新愛。

## 滋陰強腎妙藥 壹送壹

實效妙藥 滋陰強腎 補氣補血 添精補髓 補肺潤腎 不燥不熱 四時可服 實驗鹿尾 肥補腎丸 雙料四兩 庄價銀七元 百補丸 雙料四兩 庄價銀七元

正北虎耳 川冬虫草 保肺益腎 滋陰強腎 補氣補血 添精補髓 補肺潤腎 不燥不熱 四時可服 實驗鹿尾 肥補腎丸 雙料四兩 庄價銀七元 百補丸 雙料四兩 庄價銀七元

## 舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥

舉操氏先生偉鑒。敬啟者。介紹友友貴號搜毒藥。開用深覺功力奇効。但友人前日用過。說來功効無此。實是同病者方知相憐之。本心故此特字付上。柯打紙一張。銀十二元。一毫求取搜毒藥。精四盒。祈早寄來。吾得來應用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號。轉交定。然無誤。此順候。 壹春 加國弟蔡盛昌字頓

YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

## 各國僑胞來函

舉操氏先生偉鑒。敬啟者。介紹友友貴號搜毒藥。開用深覺功力奇効。但友人前日用過。說來功効無此。實是同病者方知相憐之。本心故此特字付上。柯打紙一張。銀十二元。一毫求取搜毒藥。精四盒。祈早寄來。吾得來應用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號。轉交定。然無誤。此順候。 壹春 加國弟蔡盛昌字頓

## 舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥

舉操氏先生偉鑒。敬啟者。介紹友友貴號搜毒藥。開用深覺功力奇効。但友人前日用過。說來功効無此。實是同病者方知相憐之。本心故此特字付上。柯打紙一張。銀十二元。一毫求取搜毒藥。精四盒。祈早寄來。吾得來應用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號。轉交定。然無誤。此順候。 壹春 加國弟蔡盛昌字頓

## 舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥

舉操氏先生偉鑒。敬啟者。介紹友友貴號搜毒藥。開用深覺功力奇効。但友人前日用過。說來功効無此。實是同病者方知相憐之。本心故此特字付上。柯打紙一張。銀十二元。一毫求取搜毒藥。精四盒。祈早寄來。吾得來應用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號。轉交定。然無誤。此順候。 壹春 加國弟蔡盛昌字頓

### 恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。 弟黃華燦拜頌

### 廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO CO  
39 Pender Street E.  
Vancouver, B.C.  
PHONE PACIFIC 5816

## 恭頌全事梁少初宗兄

啟者。妹右手風濕痛。患劇時。痛難堪。時時止。久醫不愈。今幸少初宗兄。四日治愈。堪稱醫術之大。王也。妹無以為報。特登報鳴謝。並介紹同病者知所求醫焉。 妹梁少平拜頌

### 購羊毛衣要趁機會

6714 VIKING 正字號紅邊黃羊毛內衫每件四元五毫  
6714 VIKING 全上衫連褲 每套九元五毫  
71 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫 每件四元二毫  
71 PENMANS 全上衫連褲 每套九元五毫  
95 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫每件二元半  
95 PENMANS 全上衫連褲 每套四元五毫  
1800 Stanfield 厚羊毛內衫每件三元七毫  
1800 Stanfield 全上衫連褲 每套六元五毫  
GOLD Windsor 頂厚金印雙胸羊毛衫每件六元五毫  
J51 什色羊毛經濟褲 每件二元二毫五  
J52 金藍羊毛扣絲褲 每件七元五  
598 羊毛扣絲足點拉褲 每件五元九毫五  
WXX 厚羊毛針織衣 GABARDINE 每件四元九毫五  
英倫羊毛針織衣 GABARDINE 每件四元九毫五  
H88 厚羊毛針織褲 每對 四毫五  
H88 各色羊毛針織褲 每對 五毫五  
H88 頂厚黑厚羊毛針織褲 每對壹元壹毫

別種衣裳尚多 目錄印備 函索即奉

### 七種刊物半價賣出

「名目」 「期數」 「原價」 「平賣」  
留美中國學生月刊第一至五期。每冊二毛五。二毛  
宇宙風半月刊第九十一期至一百〇二期。每冊三毫。三毫半  
世界傑作精華第三期至第七期。每冊三毫五。三毫八  
宇宙風月刊第十期至十七期。每冊四毫。四毫半  
應用無線電第一期至第三期。每冊三毫。三毫半  
夜夜年年第二期至第六期。每冊二毫。二毫半  
民國廿七年八月份舊小報合共一百份。每百三元。壹元四毫五

「注意」本局現新辦到小說數十種。諸君想購新到小說。請往秘書處洽。館購便安。日夜有得。新書目錄印備。函索即寄。

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 亞埠梁定邦報局啟

### 無上之委市杰酒

時利市打(三星)  
十三沙壹元四毫五  
廿五沙壹元七毫五  
四十沙壹元四毫五

良舊之酒 委市杰酒

此酒白位不是酒局 或不時省府登載

卑詩燕酒有限公司啟

### 生生公司有魚翅賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉菜。雞鴨生意。今擬擴張起見。特派員前往美國大埠。魚翅行。磋商。得其允諾。授與代理權。經有大都生翅。繁壯。龍蝦。皮連到批發。生翅原棚。開有三種。甲種每磅二元。乙種每磅一元。丙種每磅五角。對於欲取原棚價目。極其相宜。每箱約重六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函詢。小號定必將價目奉。另行由C.O.D.交易可也。并有洗淨翅肉。每磅壹元二五。

SING SING COMPANY  
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
雲坤生生公司司理部啟

### 裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD.

534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B.C.

冬節 各色女鞋 男女絲巾 顧繡檯布 禮錦盒茗茶 竹籃茗茶 磁盅蜜薑 糖薑枝乾

### 卡勒 勒卡勒

雲坤兩埠支店均有婦女內衣絲襪發售。價錢相宜。B.M. Clarke Ltd. 雲坤 603 W. Hastings St. 勒卡勒 711 Yates Street

### 黃一平 醫生

專醫 科全外內幼老婦男  
外感傳寒、傷寒變症、久年心痛、久年胆石、久年胃病、跌打久積、久年風濕、骨節疼痛、陰陽虛弱、久年頑癬、久年夜尿、風化諸病、生男有法、生女有術、來函問症、筆金二元、空函不答、諸君見諒、外埠買藥、郵費自理、藥品目錄、函索即寄、醫務所設在打街西門牌二十一號(廣東街口對面)電話三九二五 Chinese Herbal Dispensary, 21 W. Pender St. Vancouver, B.C.



